

**Vedelgaasiseadmete tehniline kirjeldus.
Vedelgaaside ruumisoojendamise
seadmed hermeetilises ruumis
paigaldamiseks sõidukitesse ja
laevadesse**

Specifications for dedicated LPG appliances - Room
sealed LPG space heating equipment for installation
in vehicles and boats

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 624:2001 sisaldab Euroopa standardi EN 624:2000 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 16.02.2001 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 624:2001 consists of the English text of the European standard EN 624:2000.</p> <p>This document is endorsed on 16.02.2001 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This European standard specifies the characteristics of safety, construction, performance and efficiency, the test methods and marking, of room sealed space heating equipment of type C (see CR 1749) with combustion air intake and outlet for the products of combustion air intake and outlet for the products of combustion in the wall, roof or floor, combined or not. These are referred to in the body of the text as heaters, burning LPG, for road vehicles and boats.</p>	<p>Scope:</p> <p>This European standard specifies the characteristics of safety, construction, performance and efficiency, the test methods and marking, of room sealed space heating equipment of type C (see CR 1749) with combustion air intake and outlet for the products of combustion air intake and outlet for the products of combustion in the wall, roof or floor, combined or not. These are referred to in the body of the text as heaters, burning LPG, for road vehicles and boats.</p>
---	---

ICS 43.040.60, 47.020.90, 97.100.20

Võtmesõnad: lpg, space heating equipment in vehicles and boats

ICS 43.040.60; 47.020.90; 97.100.20

English version

Specification for dedicated LPG appliances
**Room sealed LPG space heating equipment for
installation in vehicles and boats**

Spécifications pour les appareils
fonctionnant exclusivement aux GPL
– Appareils de chauffage à circuit
étanche fonctionnant aux GPL à
installer dans les véhicules et bateaux

Festlegungen für flüssiggas-
betriebene Geräte –
Raumluftunabhängige Flüssiggas-
Raumheizgeräte zum Einbau in
Fahrzeugen und Booten

This European Standard was approved by CEN on 2000-04-10.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

CONTENT

Page

Foreword	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 Classification	13
4.1 Classification of gases	13
4.2 Classification of heaters	13
5 Safety, constructional and performance characteristics	14
5.1 Conversion to different gases	14
5.2 Materials	14
5.3 Accessibility of components	14
5.4 Strength of assembly	15
5.5 Soundness	15
5.6 Gas inlet connection	15
5.7 Heater stability and fixing	16
5.8 Taps and controls	16
5.9 Control handles	17
5.10 Injectors	17
5.11 Ignition devices	17
5.12 Safety devices	18
5.13 Ducts for the products of combustion and cowls	20
5.14 Verification of the heat input	21
5.15 Temperature of various parts of the heater	21
5.16 Temperature of the floor, walls or adjacent surfaces	21
5.17 Temperature of taps and components	21
5.18 Temperature of the products of combustion	22
5.19 Ignition	22

5.20	Crosslighting	22
5.21	Flame stability	23
5.22	Combustion in still air	23
5.23	Resistance to wind	24
5.24	Efficiency	24
5.25	Ignition and combustion in motion	24
5.26	Prolonged performance test	24
5.27	Electromagnetic compatibility	25
6	Test methods	25
6.1	General	25
6.2	Materials	26
6.3	Accessibility of components	26
6.4	Strength of assembly	26
6.5	Soundness	26
6.6	Connections	27
6.7	Heater stability and fixing	27
6.8	Taps and controls	27
6.9	Control handles	27
6.10	Injectors	27
6.11	Ignition devices	27
6.12	Safety devices	28
6.13	Ducts for the products of combustion and cowls	30
6.14	Verification of burner heat inputs	30
6.15	Temperatures of various parts of the heater	32
6.16	Temperatures of the support, walls and adjacent surfaces	32
6.17	Temperature of taps and components	33
6.18	Temperatures of the products of combustion	33

6.19	Ignition	33
6.20	Crosslighting	34
6.21	Flame stability	35
6.22	Combustion in still air	35
6.23	Resistance to wind	37
6.24	Efficiency	42
6.25	Ignition and combustion in motion	43
6.26	Prolonged performance test	43
7	Marking and instruction literature	43
7.1	Appliance	43
7.2	Packaging	44
7.3	Instructions for use and user maintenance	44
7.4	Instructions for installation	45
7.5	Servicing instructions	47
Annex A (normative)		
Supply situation in various countries		50
Annex ZA (informative)		
Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives		53

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 181 "Dedicated liquefied petroleum gas appliances", the secretariat of which is held by NSAI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2001.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

This standard only covers type testing.

NOTE: Attention is drawn in particular to prEN 1949 "Specification for the installation of LPG systems for habitation purposes in leisure accommodation vehicles and other vehicles" in regard to the harmonization of operating pressures to be used in vehicles.

1 Scope

This European standard specifies the characteristics of safety, construction, performance and efficiency, the test methods and marking, of room sealed space heating equipment of type C (see CR 1749) with combustion air intake and outlet for the products of combustion in the wall, roof or floor, combined or not. These are referred to in the body of the text as "heaters", burning LPG, for road vehicles and boats.

The European standard only covers type testing of room sealed heaters also including those which have a combustion air fan, an integral hot air fan or both, only for road vehicles and boats which are used for residential, recreational and commercial purposes. For private cars and vehicles or boats used for the transport of dangerous goods or for commercial personnel transport additional requirements may be necessary. This European standard applies to heaters which are installed either outside or inside the habitable volume but which have a combustion circuit sealed from the vehicle's interior, a nominal heat input which does not exceed 15 kW (H_s) operated at supply pressures of 30 mbar, 28 mbar, 37 mbar and 50 mbar, using, where appropriate, 12 V or 24 V DC electrical supply.

NOTE If a LPG operated heater is installed in a motorized vehicle being subject to European road traffic legislation, the directives of the Council for the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the member states relating to the heating of the interior of motor vehicles should be applied.

These heaters are also suitable for mobile homes and mobile units.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of their publications apply to this European Standard only when incorporated in it by latest amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 161:1991	Automatic shut-off valves for gas burners and gas appliances
EN 298:1993	Automatic gas burner control systems for gas burners and gas burning appliances with or without fans
EN 437	Test gases - Test pressures - Appliance categories
EN 549	Rubber materials for seals and diaphragms for gas appliances and gas equipment.
EN 751-1	Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1 st , 2 nd and 3 ^d family gases and hot water - Part 1: Anaerobic jointing compounds
EN 751-2	Sealing materials for metallic threaded joints in contact with 1 st , 2 nd and 3 ^d family gases and hot water - Part 2: Non-hardening jointing compounds
prEN 1949	Specification for the installation of LPG-systems for habitation purposes in leisure accomodation vehicles and other vehicles
EN 23166	Codes for the representation of names of countries and their subdivisions -- Part 1: Country codes
EN 50165:1997	Electrical equipment of non-electric appliances for household and similar purposes - Safety requirements

prEN 55025	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics for the protection of receivers used on board of vehicles
EN 60730-1	Automatic electrical controls for household and similar use - Part 1: General requirements (IEC 60730-1:1993, modified)
CR 1749	European scheme for the classification of gas appliances according to the method of evacuation of products of combustion (types)
ISO 7-1	Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads - Part 1: Designation, dimensions and tolerances
ISO 228-1	Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads - Part 1: Designation, dimensions and tolerances
ISO 274	Copper tubes of circular section - Dimensions
ISO 7637	Road vehicles - Electrical disturbance by conduction and coupling
IEC 60068-2-6	Environmental testing - Part 2: Tests - Test Fc: Vibration (sinusoidal)

3 Terms and definitions

For the purposes of this standard the following terms and definitions apply:

3.1

caravan

trailer leisure accommodation vehicle that meets the requirements for the construction and use of road vehicles

3.2

motor caravan

self propelled leisure accommodation vehicle that meets the requirements for the construction and use of road vehicles

3.3

boat

craft up to 24 m in length

3.4

mobile home and mobile unit

transportable leisure accommodation vehicle that does not meet requirements for construction and use of road vehicles

3.5

space heater

heating equipment installed inside or outside the habitable volume with a sealed combustion circuit

3.6

space heater installation box

an enclosure that surrounds the heater in such a manner that a minimum distance is always maintained between the space heater and the adjacent walls